

# GERMAN AMERICAN BUSINESS CHAMBER

OF SOUTHWEST FLORIDA



THIRD QUARTER JULY 2011



## N e w s l e t t e r

>> *It's all about Access* <<



### Word from the Editor



Dear GABC Members and Friends,

Many of you have already escaped the steamy hot days of the Florida summer while we all-year-round-residents hide out in our air-conditioned offices and houses. For many of us, the summer months present an opportunity to touch base with our friends and business partners from Germany, who like to spend their "most beautiful weeks of the year" here in Southwest Florida. One of the topics of discussion is usually the various activities of the GABC Southwest Florida, and, of course, the advantages a membership with our organization. We maintain close connections and

co-operations with several Chambers of Commerce, the German Consulate General in Miami and many local, regional and national professional organizations. This way we can help you strengthen and increase your business activities and your marketing potential. Last but not least we look forward to welcome you to join our upcoming events we have planned for the new season. As always, we are interested in your opinion in an effort to always meet our member's interest. Have a great summer, wherever you are.

Sincerely,  
Liz

# GERMAN AMERICAN BUSINESS CHAMBER



PAST EVENTS

OF SOUTHWEST FLORIDA



## ENGEL & VÖLKERS®



A big crowd of members showed up on April 19 for the gathering at the attractive facilities of the newly opened franchise of Engel & Voelkers on 5th Avenue. Both, the enthusiastic welcome speech as well as the interior design and not least the delicious buffet were greatly appreciated. Our thanks to both, the Principal Owners, Ellie & Jim Hollars, as well as his German-American team for an enjoyable evening in an inspiring atmosphere.



GABC  
Membership Mixer  
4/19/2011

[www.GABC-SWFL.com](http://www.GABC-SWFL.com)



Our End-of-the-Season Sunset cruise took our GABC members and friends through the Gordon River, passing Port Royal giving everybody a narrated view of some of Naples largest homes. Some also caught the perfect picture of dolphins frolicking alongside the boat. The trip to the Gulf of Mexico took about 40 minutes and we encountered mangroves and a variety of wildlife. After entering the Gulf of Mexico we enjoyed a breathtaking sunset.



END -OF -THE -SEASON SUNSET  
CRUISE  
5/23/2011



# GERMAN AMERICAN BUSINESS CHAMBER

OF SOUTHWEST FLORIDA



## PLANNED UPCOMING EVENTS FALL SEASON

- Seminar - Investor Visa – Lifestyle Immigration
- Seminar - J-1 visa update
- Seminar - Swiss-American Finances
- Membership Mixer - Jojoka Coffee Company in Naples
- Membership Mixer - Real Estate Outlook
- Dates and times to be announced-**



## NAPLES UPCOMING EVENTS

### Off the Hook Comedy Club presents Pauly Shore

**August 4, 2011- August 7, 2011**

Thurs 9:30pm; Fri & Sat: 8pm & 10pm;

Sun: 8pm

599 S. Collier Blvd., Ste. 218

Marco Island

FL 34145

239-389-6900




**Corona Light**

**Saturday, August 6 - Sunday, August 7**

Whether you're a fan of volleyball, or sports in general or are just wanting a little beach fun, the Corona Light Big Shot Volleyball Tournament will provide you with a fun and exciting time.

MILES AWAY FROM ORDINARY



**Annual Labor Day Weekend Swamp Walks**  
September 3-5, 2011

September 3, 2011 - September 5, 2011

52388 Tamiami Trl. E. Ochopee, FL 239-695-2428 / website

## GABC Welcomes New Members



### Pfeiffer Consulting GmbH



Pfeiffer Consulting LLC  
1101 Sweetwater Lane #1204  
Naples, FL 34110  
info-usa@pfeiffer-consulting.com

### Carl Joseph Coleman

**President**

Fort Myers

2235 First Street  
Fort Myers, Florida 33901

T (239) 334-7892  
F (239) 425-6385



## ENGEL & VÖLKERS



**Jim Hollars**

Principal Owner  
Phone: +1 239-250-9077  
Languages: English, German

[Email](#)



**Ellen Hollars**

Principal Owner  
Phone: +1 239-250-9078  
Languages: English, German

[Email](#)



**Frank Hellmuth. Peters**

AC Global Realty, LLC  
5735 Lancewood Way  
Naples, FL 34116-4917



[Email Member](#) | [Direct Phone](#): 239-404-5827

URSULA DELLONE - Social Member



**Kai Prystawik**

REALTOR®  
Phone: +1 239-370-0186  
Languages: English, German

[Email](#)

# GERMAN AMERICAN BUSINESS CHAMBER

GABC Advertisement

OF SOUTHWEST FLORIDA



Enhance your Career – Apply Now for the Award-winning  
M.A. Programs International Relations Online and East European Studies Online.

The Center for Global Politics at the Freie Universität Berlin offers two international M.A. programs: International Relation Online and East European Studies Online are both arranged as blended-learning study formats, combining online (90%) and in-house sessions (10%). Both programs confer full master degrees (120 ECTS credits).

The Center for Global Politics is now seeking qualified candidates for its M.A. programs who are interested in advancing their prospects in the global job market.

7 Reasons to Study at the Center for Global Politics:  
Receiving a degree from a "University of Excellence" in Germany  
Pursuing targeted education in International Relations or East European studies  
Benefiting from a web-based learning environment  
Experiencing English-language coursework  
Being guided and supervised by dedicated scholars from around the world  
Staying on the job while working towards your degree  
Networking with international faculty, fellow students, and alumni  
For further information about the programs, the admission process, and for the application form, please visit  
[www.ir-online.org](http://www.ir-online.org) [www.ees-online.org](http://www.ees-online.org)  
or contact us via [ironline@fu-berlin.de](mailto:ironline@fu-berlin.de)

## Advertising in the newsletter

If you would like to submit any advertising for your business in our next newsletter  
Please contact our Executive Director Liz Pfunder for advertising rates.

## Mission Statement



The German American Business Chamber of Florida Inc., (GABC) strives to promote trade relations between US & German companies and individuals, develop programs which encourage business exchange, provide a forum for networking functions, and inform its members about relevant commercial, cultural, and academic affairs.



Die Pfeiffer Consulting LLC ist ein eigenständiges Unternehmen in Naples/USA und bildet zusammen mit der Pfeiffer Consulting GmbH in Pforzheim/Deutschland und einer Repräsentanz in Ost-Europa weltweite Beratungsdienstleistungen innerhalb der kosmetischen Industrie an. Das Dienstleistungsspektrum umfasst u.a.

- Kosmetik-GMP Qualitätsaudits nach ISO 22716 und Beratung bei der Umsetzung der Norm in der Praxis
- Erstellen von Sicherheitsberichten und Produktinformationsdateien gemäß EG-Kosmetikverordnung 1223/2009
- Beratung im Bereich Produktentwicklung und Herstellung
- Mitarbeiterqualifizierung innerhalb unserer Schulungsorganisation „Cosmetic Campus“
- Verlegen von Fachbücher für die kosmetische Industrie
- Zertifizierung von Naturkosmetikprodukten und -rohstoffen nach den NATRUE-Kriterien

Innerhalb der Pfeiffer Consulting LLC unterstützen wir u.a. US-Kosmetikunternehmen beim Export kosmetischer Mittel in die EU bei der Erfüllung aller gesetzlichen Anforderungen. Umgekehrt unterstützen wir EU Unternehmen, die in die USA exportieren wollen bei der Umsetzung nationaler Vorschriften. In den folgenden Jahren planen wir diverse Veranstaltungen in den USA durchzuführen, um die US Industrie auf die neuen gesetzlichen Anforderungen für kosmetische Mittel vorzubereiten. Die Unternehmensgruppe steht für kompetente, flexible und praxisorientierte Beratung.



Pfeiffer Consulting LLC is an independent company in Naples/United States. Together with Pfeiffer Consulting GmbH in Pforzheim/Germany and a representative office in East Europe it offers global consulting services within the cosmetics industry. The range of services includes

- Cosmetics GMP quality audits according to ISO 22716 and advice on the implementation of the standard in practice
- Creating safety reports and product information files in accordance with EC cosmetics directive 1223/2009
- Consultancy in the field of product development and production
- Employee qualification within our training organization "cosmetic campus"
- Publishing of textbooks for the cosmetic industry
- Certification of natural cosmetics products and- raw materials in accordance with NATRUE criteria

Within the Pfeiffer Consulting LLC we support US cosmetics companies and others in the export of cosmetic products in the EU in compliance with all legal requirements. Conversely, we support EU companies that want to export in the United States in the implementation of national regulations. In future years, we plan to carry out various events in the United States in order to prepare the US industry for the new legal requirements for cosmetic products.

The group stands for competent, flexible and practical advice.

